

TRØNDELAG  
TEATER

HOVED

SCENEN

EN  
MEDTSÅMMÅR  
WILLIAM SHAKESPEARES NATTS  
DRØM



## Like lett på en lort som på en lilje ...

Det dummeste med *Big Brother* (hvis noen husker fjorårets TV-hit) var ikke at en gjeng med spekulative produsenter stengte en gjeng med passe pene unge mennesker inne i et hus. Ikke at vi andre måtte høre på uendelige kjedelige pubertære samtaler om oppvasken og eksistensielle kriser på lavt nivå. Mens vi ventet på at dusjingen skulle skyte fart og naturen skulle gå over opptuktelsen. Det dummeste var at Ramsy, som sa rett ut at han deltok for å knulle mange damer, kom ut av huset ringforlovet med Anne Mona. Det var dumt det. Den store kjærligheten. Mon det?

Setter du deg i teatret og det kommer en ung mann inn fra høyre og en ung dame inn fra venstre kan du synke tilbake i setet. De vil nok få hverandre. Men før det skal vi se at de må gruelig meget igjennom. Blant våre arketyperiske historier er det denne vi forteller hyppigst. Vi tror på den store kjærligheten. Såpeserier; Hollywood, store diktere – alle vil vi elske. Det er diktere som har gjort seg til talsmenn for den lille litt mer fornuftige kjærligheten, men de bøkene selger mindre enn *Isfolket*, hvor menn og kvinner har gnistrende øyne og er ment for hverandre. Skjebne og begjær blandes dramatisk før de synker ned på et eller annet leie i gjensidig ekstase. En myk overgang til tolv av hvert og svette turer til Ikea.

Jeg tror Shakespeare har vært ute på noe ordentlig lureri med *Sommernattsdrømmen*. Han blander høy og lav, eventyr og virkelighet, fyrster og borgere og ekte kjærlighet, forelskelse og begjær i et eneste sammensurium. Han plusser på med en parodi på sitt eget stykke *Romeo og Julie*, som vel er den optimale romantiske historie. Han har visst noe om kjærlighetens ubestendighet og begjærets tilfeldighet. Det er den historien han forteller denne gangen. For ikke snakke om hvor edel og storsinnet man føler seg i forelskelsens rus. Det kan nesten være det samme hvem det er i.

Også vi da, som ikke en gang visste vi fikk kongelig bryllup i byen da vi la repertoaret ...



Catrine Telle  
Teatersjef

## Du er like klok som du er vakker ...



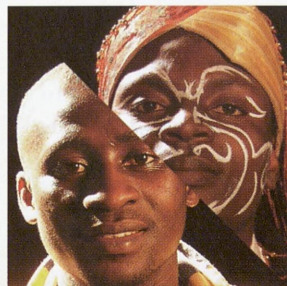
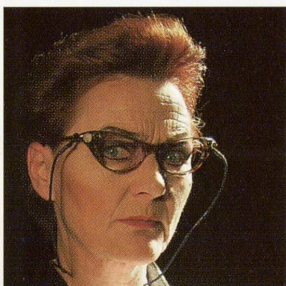
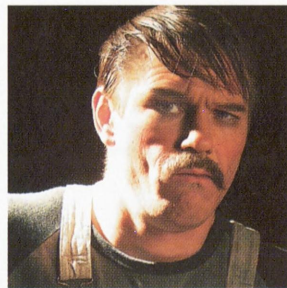
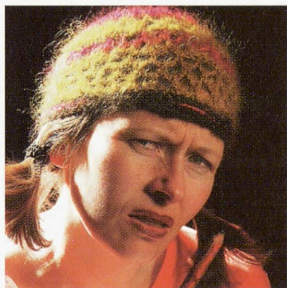
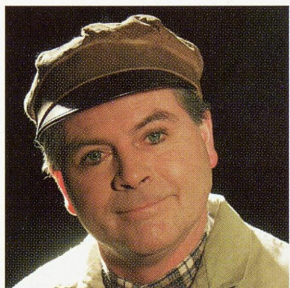
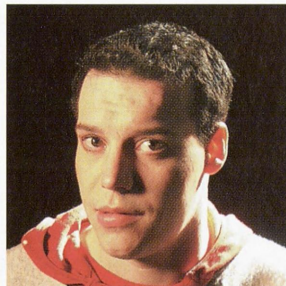
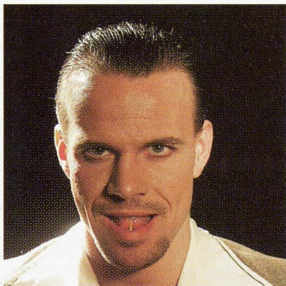
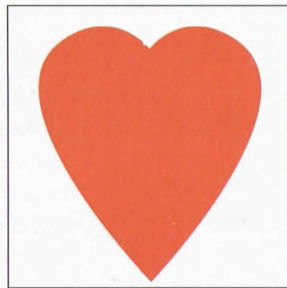
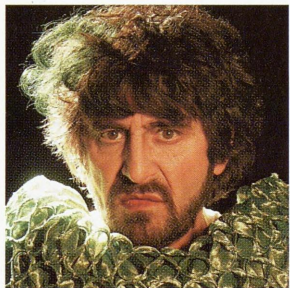
I *Sommernattsdrømmen* tales det både om kjærligheten som foredler og kjærligheten som slår med blindhet. Det kan være både to sider av samme sak og to forskjellige ting – kjærligheten som ideal og kjærligheten som eter alt: Det menneskelige og det

dyriske. Og det er dette forholdet til det dyriske – i oss – som er sommernattsdrømmen. I det minste er det denne siden av stykket som for oss er det mest moderne og avslørende. Det er hovedtemaet som holder de tre handlingene sammen. Titania og Rennbom – det er klart – men også de unge elskende opplever kjærligheten dyrisk.

For Titania blir kjærligheten straff. Oberon sier det helt åpent: Til straff skal du ligge med et dyr. Og Rennbom kommer til

Titania som et esel – ikke som et symbolet på dumhet, men på den umåtelige seksuelle kraft middelalderens og renessansens mennesker anså eselet for å være i besittelse av: Man mente at av alle firbente vesener hadde eselet den lengste og hardeste fallos.

Slank, sart og lyrisk lengter Titania etter den dyriske kjærligheten, Puck og Oberon gjør Rennbom til et uhyre, og den sprø og søte Titania trekker uhyret til sengs. Det er bare så vidt hun ikke bruker vold. Dette er den elskereren hun ønsket og drømte om. Hun ville bare ikke innrømme det, selv overfor seg selv. Søvnens befrir henne fra hemningene. Det uhyrlige esel blir voldtatt av den poetiske Titania mens hun hele tiden pludrer om blomster: Av alle i stykket er det Titania som trenger lengst i den seksualitetens skyggeverden der stygt og pent ikke lenger teller, bare drift og frigjøring.



## Hvem var William Shakespeare?

Han åpnet en del teatre. Han skrev en masse skuespill, og noen av dem er artige. De handler om narrer. Han nektet damer å spille teater. Jeg tror han gikk på gymnaset og reiste til Amerika. Stykkene skrev han på et veldig vanskelig språk. Jeg tror det var latin.

Alan Coughlan, 11 år

## EN MEDTSÅMMÅRNATTSDRØM

av William Shakespeare

gjendiktning /

språkkonsulent	<b>Hans-Magnus Ystgaard</b>
regi	<b>Catrine Telle</b>
regiassistent	<b>Kjersti Horn</b>
scenografi / kostymer	<b>Andrzej Kreutz Majewski</b>
lysdesign	<b>Morten Reinan</b>
masker	<b>Else Lisø / Michael Lange</b>
lyddesign	<b>Anders Schille</b>

inspisient	<b>Bjørn Olufsen</b>
rekvisitør	<b>Turid Bjørnsen</b>
sufflør	<b>Gerd Berntsen</b>
program	<b>May Selmer</b>
ansvarlig utgiver	<b>Catrine Telle</b>
foto fra prøvene	<b>Erik Johansen / Lasse Berre</b>

## HOFFET

Thesevs, hertug av Aten	<b>Arne. O Reitan</b>
Hippolyta, hans forlovede	<b>Mona Jacobsen</b>
Filostrat	<b>Kikki Stormo og Ine Jansen</b>

## BORGERSKAPET

Egevs, Hermias far	<b>Jan Frostad</b>
Hermia	<b>Ingrid Bergstrøm</b>
Helena	<b>Ellen Birgitte Johannessen</b>

Lysander	<b>Martin Loïc Lotherington</b>
Demetrius	<b>Espen Løvås</b>

## HÅNDVERKERE

Laila Laft	<b>Janne Kokkin</b>
Johan Rennbom	<b>Anders Baasmo Christiansen</b>
Petter Pip	<b>Are J. Rødsand / Harald Brenna</b>
Tom Tut	<b>Jan Frostad</b>
Robert Sveltihjel	<b>Trond Peter Stamsø Munch</b>
Trine Tapp	<b>Ragnhild Sølvsberg</b>

## NATURVESEN

Puck	<b>Kikki Stormo</b>
Oberon, alvekonge	<b>Arne O. Reitan</b>
Titania, alvedronning	<b>Mona Jacobsen</b>
Indisk prins	<b>Mark Ofori / Ailx Baa</b>
Puck	<b>Ine Jansen</b>
Alver / tjenere	<b>Ragnhild Sølvsberg, Hege Rohde, Helga Wendelborg og Trond Peter Stamsø Munch</b>

DJ	<b>Bjørn Vindvik</b>
----	----------------------

Kulisser og kostymer er produsert i teatrets egne verksteder  
Fotografering og lydopptak under forestilling er ikke tillatt  
PREMIERE PÅ HOVEDSCENEN 9.APRIL 2002

## Forestillingens scenograf

Andrzej Kreutz Majewski er utdannet scenograf og kunstmaler ved Accademia de Belle Arti i Roma og Kunstakademiet i Krakow, hvor han senere også har undervist. «All verden er en scene», og Majewski har gjestet et halvt hundre av de mest prestisjetunge. Fra New York til Novo Sibirsk – fra Mexico City til Tokio – fra Milano til Peking, hvor han på veien har samarbeidet med størrelser som Georg Solti, Karl Böhm, Herbert von Karajan – og Catrine Telle. Det var i forbindelse med Erasmus Montanus på Nationaltheatret i Oslo. Han har deltatt med malerier på Biennalen i Venezia. Hans siste store utfordring var den polske paviljongen i Hannover, under Verdensutstillingen i 2000. Rundt 14 millioner besøkende beskuet hans og Polens bidrag! Nå kan han også sette Trondheim på verdenskartet sitt.